

# 地藏王消災延壽經手抄文件

Penyalinan Sutra Ksitigarbha Meredam Bencana dan  
Memperpanjang Usia



滿  
足  
成  
就  
佛  
陀  
智  
慧



一  
切  
衆  
生  
無  
上  
福  
田



# Maha Mula Acarya Lian Sheng

[Maha Guru Lian Sheng \(Lu Sheng-Yen\)](#) adalah perintis Zhen Fo Zong ([True Buddha School](#)) yang dilahirkan pada tahun 1945 (Imlek tanggal 18 bulan 5) di Chiayi, Taiwan. Beliau juga di kenal sebagai Maha guru mula/mulacarya/ grandmaster dan juga guru silsilah oleh umat Zhen Fo Zong. Maha guru Lian Sheng memiliki 4 silsilah guru yaitu: Biku Liao Ming - sekte Nyingmapa, Sakya Zheng Kong Lama - sekte Sakyapa, Maha Ratna Dharma Raja Karmapa ke-16 - sekte Kargyupa, Tuten Dhargay Rinpoche - sekte Gelugpa.

Zhen Fo Zong ([真佛宗](#)) adalah sekte yang berkembang paling cepat di seluruh dunia dalam dua dekade terakhir ini, dewasa ini terdapat 5 juta lebih murid diseluruh dunia yang [bersarana](#) dgn beliau, lebih dari dari 400 lokasi cetiya cabang dan pusat pembabaran Dharma terbesar merata di setiap pelosok dunia, telah berdiri lebih dari 30 Maha Vihara. Semua ini dijalankan oleh murid sendiri secara sukarela, dan juga telah banyak Rinpoche lain yang berguru pada beliau seperti: mantan ketua parlemen Tibet, Kasur Jigme L.Rinpoche, Tuten Gyatso Rinpoche, Tsampa Rinpoche, dan lain-lain. Sejak tahun 1989, beliau selalu memabarkan Dharma dan menolong para insan di berbagai pelosok dunia.

Maha guru Lian Sheng juga telah menulis lebih dari 200 buku ( tercatat di tahun 2009). Buku-buku yang di tulis beliau mencakup topic tentang agama budha tantra, Budha Zen, Tao dan Feng Sui. Ada beberapa buku tersebut telah di terjemah dalam bahasa indonesia, inggris dan banyak bahasa lain.



## Informasi Penting

Dokumen untuk menyalin sutra ini dibuat dan dipublikasikan oleh [Vihara Vajra Bhumi Sriwijaya](#) (聖輪雷藏寺). Penulisan dalam sutra ini disalin berdasarkan sutra dalam bahasa mandarin yang diperoleh dari situs [True Budha School](#).

Inti dan pahala menyalin sutra dapat dilihat di beberapa sutra berikut ini

- Didalam Sutra Vajra (金剛經/ Jin Gang Jing) - dengan mendengarkan sutra ini, hati akan tenang, mendapatkan kebahagiaan sejati. Apalagi menyalin, meyakini, membaca serta menjelaskannya sutra ini kepada orang lain.
- Didalam Pundarika Sutra 法華經 / Fa Hua Jing) - yang menyalin sutra ini, orang tersebut bagaikan bertemu, melihat dan mendengarkan sutra ini secara langsung dari mulut Sakyamuni Buddha.
- Didalam Sutra Bhaisajyaguru Buddha (藥師經 / Yao Shi Jing) - bila menyalin, mengajarkan orang menyalin sutra ini, meyakinkannya sepenuh hati, memahami sutra ini, semua permohonan terkabulkan, dan dapat meningkatkan Bodhicitta.
- Pahala dalam menyalin sutra juga dijelaskan di dalam Sutra Ksitigarbha, Sutra Amitayus, dan beberapa sutra penting lainnya.

Sebelum menyalin sutra hendaknya terlebih dahulu:

1. Membersihkan kedua tangan
2. Duduk dalam posisi yang benar
3. Menenangkan dan membersihkan jasmani, mulut dan pikiran dengan menjapa [Mantra Pembersihan](#)
4. Memohon adhistana silsilah dari Maha Mula Acarya Lian Sheng dengan menjapa Mantra hati Mahaguru sebanyak 7 kali [Om Guru Lian Sheng Siddhi Hum]

Setelah menyalin sutra boleh menyalurkan jasa untuk permohonan pribadi, atau dapat mengikuti penyaluran jasa yang terdapat di akhir penulisan sutra ini. Sutra yang telah selesai disalin dapat diletakkan di altar mandala, kemudian melakukan sadhana 1 kali dengan membaca sutra yang disalin tersebut. Setelah melakukan 1 kali sadhana, sutra tersebut dapat dibakar bersama dengan kertas mantra. Sutra ini boleh diprint, direcord, atau di publikasikan lagi tetapi TIDAK UNTUK DIPERJUAL BELIKAN. Penyalinan dan publikasi dari sutra ini dilakukan oleh team pengurus situs vihara. Terima kasih kepada:

- HR dan teman – teman atas penyalinan, penyusunan dan pemasangan sutra ini di situs vihara

## Doa dan Gatha Penyaluran Jasa

Memohon Adhistana Maha Mula Acarya Lian Sheng, para Buddha, Bodhisattva, dan para Pelindung Dharma.

Semoga Jasa dan Kebajikan:

- Memperindah tanah suci para Buddha
- Menghilangkan malapetaka dan bencana
- Menyebarkan benih kebajikan bagi semua makhluk hidup
- Mengikis karma buruk dan menambah berkah serta prajna
- Membalas empat budi besar
- Menolong makhluk yang ada di tiga alam sengsara

Semoga mereka yang mendengarkan, melafalkan dan menyalin sutra ini:

- Dapat bertekad untuk membangkitkan kebodhian sampai di akhir penghidupan ini
- Bersama-sama lahir di alam Sukhavatiloka dan kelak mencapai kebudhaan

Om Guru Lian Sheng Siddhi Hum

## Informasi lebih lanjut

- Zhen Fo Zong (True Buddha School) pusat kunjungi: <http://www.tbsn.org>
- Informasi alamat Vihara Zhen Fo Zhong terdekat di kota anda: <http://www.shenlun.org/artikel-lain/alamat-vihara-zhen-fo-zhong-di-indonesia/>
- Biografi Maha Acarya Lian Sheng dalam Bahasa Indonesia: <http://www.shenlun.org/biografi/grand-master-lu/>
- Informasi bersarana dengan Maha Acarya Lian Sheng dalam bahasa indonesia kunjungi: <http://www.shenlun.org/pendaftaran/sarana/>

## Vihara Vajra Bhumi Sriwijaya (聖輪雷藏寺)

Jalan sayangan Lrg. Rumah Kuning Lama No. 619 Palembang

Telp. (0711) 350 798 Fax. (0711) 320 124

Email : [contactus@shenlun.org](mailto:contactus@shenlun.org)

Situs : <http://www.shenlun.org>

Blog : <http://blog.shenlun.org>

Facebook : <http://www.facebook.com/ViharaVajraBhumiSriwijaya>

Youtube : <http://www.youtube.com/j1ngen>

# 地藏王消災延壽經

香讚：

戒定真香 焚起衝天上

弟子虔誠 爇在金鑪放

頃刻紛紜 即遍滿十方

昔日耶輸 免難消災障

南無香雲蓋菩薩摩訶薩（三稱）

南無延命地藏王菩薩（三稱）

佛說延命地藏菩薩經

不空三藏奉詔譯

如是我聞。一時。佛在佉羅陀

山。與大比丘眾萬二千人俱。菩薩三萬六千人俱。一切諸天。及龍夜叉。人非人等。金輪銀輪諸輪王等。從十方來。爾時世尊。說是大乘。無依行已。時有帝釋。名無垢生。白佛言。世尊。我欲護世。若佛滅後。法末眾生。當何拔濟。佛告帝釋。有一菩薩。名曰延命地藏菩薩。每日晨朝。入於諸定。遊化六道。拔苦與樂。若在三途。於此菩薩。見體聞名。生於人天。或生淨

土。在三善道聞其名者。得現果報。後生佛土何況憶念。心眼得開。決定成就。亦是菩薩得十種福。一者女人泰產。二者身根具足。三者眾病悉除。四者壽命長遠。五者聰明智慧。六者財寶盈溢。七者眾人愛敬。八者穀米成熟。九者神明加護。十者證大菩提。亦除八大怖。一者風雨隨時。二者他國不起。三者自界不叛。四者日月不蝕。五者星宿不變。六者鬼神不來。七者飢渴不

發。八者人民無病。佛告帝釋。  
於未來世。若有眾生。受持此  
經。恭敬供養。是菩薩者百由旬  
內。無諸災患。惡夢惡相。諸不  
吉祥。魍魎鬼神。鳩槃荼等。永  
不得便。天狗土公大歲神宮。山  
神。木神。江海神。水神。火  
神。饑餓神。塚神。蛇神。咒詛  
神。靈神。路神。灶宅神等。若  
聞此經。是菩薩名。吐諸邪氣。  
自悟本空。速證菩提。爾時帝  
釋。白佛言。世尊。延命菩薩。



何化六道。得度眾生。佛告帝釋。善男子。諸法空寂不住生滅。隨緣生故。色身不同。性欲無量。普為得度。延命菩薩。或現佛身。或現菩薩身。或現辟支佛身。或現聲聞身。或現梵王身。或現帝釋身。或現琰魔王身。或現毘沙門身。或現日月身。或現五星身。或現七星身。或現九星身。或現轉輪聖王身。或現諸小王身。或現長者身。或現居士身。或現宰官身。或現婦

女身。或現比丘比丘尼優婆塞優  
婆夷身。或現天龍夜叉。人非人  
等身。或現醫王身。或現藥草  
身。或現商人身。或現農人身。  
或現象王身。或現獅子王身。或  
現牛王身。或現馬形身。或現大  
地形。或現山王形。或現大海  
形。三界所有四生五形。無所不  
變。延命菩薩。如是法身。自體  
遍故。現種種身。遊化六道。度  
脫眾生。能以一善。破三界有。  
悉以心善。未來眾生。不能發

心。但當一心。禮拜供養。延命菩薩。刀杖不加。毒不能害。厭魅咒詛。起屍鬼等。還著本人。如天吐唾。向風投灰還坩其身。爾時帝釋白佛言。世尊。何故名曰延命菩薩。其相云何。佛告天帝善男子。真善菩薩心明圓。故名如意輪。心無罣礙。故名觀自在。心無生滅。故名延命。心無摧破。故名地藏。心無邊際。故名大菩薩。心無色相。故名摩訶薩。汝等信受。心無所別。莫令

忘失。爾時大地。六種震動。延命菩薩。從地出現。右膝曲立。臂掌承耳。左膝申下。手持錫杖。白佛言。我每日晨朝入諸定。入諸地獄。令離苦。無佛世界。度眾生。今世後世。能引導。若佛滅後。一切男女。欲得我福。不問日凶。不論不淨。孝養父母。奉事師長。言色常和。不枉人民。不斷生命。不犯邪淫。若十齋日。若六齋日。若十八日。若二十四日。但自心正。

轉讀此經。稱我名者。我以法  
眼。威神力故。即轉業報。令得  
現果。除無間罪。當得菩提。我  
從過去。無量劫來。見諸六道。  
一切眾生。法性同體。無始無  
終。無異無別。無明異相。生住  
異滅。是得是失。起不善念。造  
諸惡業。輪迴六趣。生生父母。  
世世兄弟。悉成佛道。後我成  
佛。若殘一人。我不成佛。若知  
此願。二世所求。悉不成者。不  
取正覺。

爾時佛讚延命菩薩。善哉善哉。  
真善男子。我滅度後。未來惡  
世。罪苦眾生付囑於汝。今世後  
世。善能引導。彈指之頃。不墮  
惡趣。況墮無間阿鼻地獄。延命  
菩薩。而白佛言。世尊。不慮我  
當拔濟。六道眾生。若有重苦。  
我代受苦。若不爾者。不取正  
覺。

時世尊重以偈讚曰。

善哉善哉 延命菩薩 有情親友  
眾生時 為其身命 滅為導師

眾生不知 短命無福 我滅度後  
於末法中 國土災起 人王政亂  
他方賊來 刀兵劫起 但當憶想  
延命菩薩 今世後世 所求不滿  
我所說法無有是處  
爾時三千大千世界。六變震動。  
文殊師利菩薩。普賢菩薩。金剛  
藏菩薩。虛空藏菩薩。聖觀自在  
菩薩。摩訶薩等。異口同音。而  
白佛言。世尊。未來眾生若聞此  
經。是菩薩名。我等皆當。隨順

是人。作心眼明。現其人前。所求圓滿。若不爾者。不取正覺。

爾時梵王帝釋。四大天王。雨諸天華。供養如來。白佛言。世尊。未來眾生。若自心正。不枉是非。不捨賞罰。持是經者。念此菩薩。我等眷屬。擁護是人。不離日夜。令其國土。百由旬內。無諸災難。其國人民。令得安穩。穀稼成熟。所求滿足。若不爾者。不名護世。不還本覺。



時二童子。侍立左右。一名掌善。在左白色。持白蓮華。調御法性。一名掌惡。在右赤色。持金剛杵。降伏無明。佛告大眾。汝等當知。是二童子。法性無明。兩手兩足延命菩薩。中心不動。阿字本體。若有眾生。知是心者。決定成就。即滅三毒。得自在力。願生佛土。隨願得生。若未來世一切眾生。恭敬供養。延命菩薩。不生疑惑。現世所求。皆令滿足。後生淨土。得無

生忍。佛說此經已。一切大會。  
心大歡喜。信受奉行。

## 佛說延命地藏菩薩經

大慈大悲愍眾生大喜大捨濟含識  
相好光明以此嚴眾等至心歸命禮  
南無本師釋迦牟尼佛  
南無消災延壽藥師佛  
南無極樂世界無量壽佛  
南無當來下生彌勒尊佛  
南無十方三世一切諸佛  
南無大智文殊師利菩薩

南無大行普賢菩薩

南無大悲觀世音菩薩

南無大願地藏王菩薩

南無大孝目犍連菩薩

南無護法諸天菩薩

南無伽藍聖眾菩薩

南無歷代祖師菩薩

每日晨朝入諸定入諸地獄令離苦

無佛世界度眾生今世後世能引導

南無延命地藏尊女人泰產心安穩

南無延命地藏尊身根具足意自在

南無延命地藏尊眾病悉除體堅固

南無延命地藏尊壽命長遠願成就

南無延命地藏尊聰明智慧持禁戒

南無延命地藏尊財寶盈溢施貧窮

南無延命地藏尊眾人愛敬無怖畏

南無延命地藏尊穀米成熟民安樂

南無延命地藏尊神明加護除災難

南無延命地藏尊證大菩提成佛道

真言：

唵訶訶訶尾娑摩曳娑婆賀。

讚：

地藏大士。誓願弘深。明珠照破

鐵圍城。金錫振幽冥。花雨繽紛。  
大地布陽春。南無地藏王菩薩  
摩訶薩（三稱）

自皈依金剛上師 當願眾生 證得  
空和大圓滿奧妙。

自皈依佛 當願眾生 體解大道發無  
上心。

自皈依法 當願眾生 深入經藏智慧  
如海。

自皈依僧 當願眾生 統理大眾一  
切無礙和南聖眾

願以此功德 普及於一切  
我等與眾生 皆共成佛道  
十方三世一切佛諸尊菩薩摩訶薩  
摩訶般若波羅蜜

補闕真言：

南無喝囉怛那。哆囉夜耶。佉囉  
佉囉。俱住俱住。摩囉摩囉。虎  
囉。

吽。賀賀。蘇怛拏。吽。潑抹  
拏。娑婆訶。

迴向 Penyaluran Jasa :

【願抄經功德，莊嚴佛淨土，上報四重恩，下濟三途苦，若有見聞者，即發菩提心，盡此一報身，同生極樂國。祈求師尊，諸佛菩薩慈悲加持弟子蓮花

(Nama) \_\_\_\_\_ (Penyaluran Jasa) \_\_\_\_\_

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

願望圓滿是禱】。